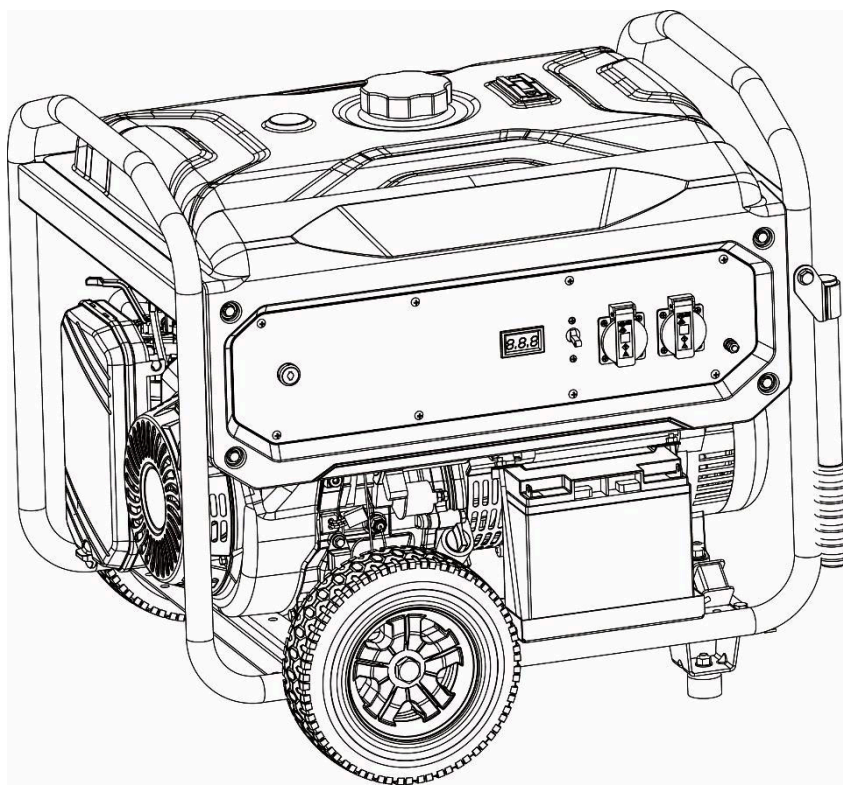


Бензиновый генератор

Руководство по эксплуатации

3900С • 3900ЕС • 6500С • 6500ЕС • 8000ЕС • 9000ЕС



! ОСТОРОЖНО

Во избежание несчастных случаев при использовании бытовых приборов или точных инструментов следует устанавливать стабилизатор напряжения.


Благодарим вас за выбор нашей продукции. Руководство по эксплуатации поможет вам обеспечить эффективную работу генератора и безопасность его эксплуатации. В руководстве содержится вся необходимая для этого информация. Перед использованием внимательно прочитайте данное руководство.

Вся информация, приведенная в настоящем руководстве, соответствует данным об изделии на момент утверждения его для печати. Производитель оставляет за собой право вносить в него изменения в любое время, без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Запрещается полностью или частично воспроизводить материалы данного руководства без письменного разрешения.

Настоящее руководство является неотъемлемой частью генератора и должно передаваться с ним в случае его перепродажи.

Указания о мерах безопасности

Ваша безопасность и безопасность окружающих очень важны. В данном руководстве и на генераторе имеются важные указания по технике безопасности. Перед использованием внимательно прочитайте эти указания.

Указания по технике безопасности предупреждают о потенциальных опасностях, которые могут причинить вред вам или окружающим. Каждому указанию предшествует предупреждающий знак  и одно из трех предупреждающих слов: ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ОСТОРОЖНО. Их значения приведены ниже:



Несоблюдение данных правил техники безопасности приведет к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ.



Несоблюдение данных правил техники безопасности может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ.



Несоблюдение данных правил техники безопасности может привести к ТРАВМАМ.

Указания о мерах по предотвращению повреждений

Таким указаниям предшествует предупреждающее слово ВАЖНО. Значение этого предупреждения:



Несоблюдение данных указаний может привести к повреждению генератора или иного имущества.

Цель этих указаний предотвратить повреждение генератора и другого имущества или нанесение вреда окружающей среде.

СОДЕРЖАНИЕ

1. БЕЗОПАСНОСТЬ	4
2. КОМПОНЕНТЫ ГЕНЕРАТОРА	6
3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	7
1) Выключатель двигателя	7
2) Ручной стартер	7
3) ТОПЛИВНЫЙ КЛАПАН	7
4) Воздушная заслонка	8
5) Автомат защиты	8
6) Клемма заземления	9
7) Сигнализация о низком уровне масла	9
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА	9
1) Подключение к системе электроснабжения здания.	9
2) Система заземления	10
3) Питание потребителей переменного тока	10
4) Питание переменным током	11
5) ПИТАНИЕ ПОСТОЯННЫМ ТОКОМ	11
6) Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря	13
5. ПРОВЕРКИ ПЕРЕД РАБОТОЙ	14
1) Моторное масло	14
2) Рекомендации по топливу	15
6. ЗАПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ	17
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	18
1) ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	19
2) Набор инструментов	19
3) Замена масла	20
4) Обслуживание воздушного фильтра	21
5) Очистка топливного отстойника	22
6) Обслуживание свечей зажигания	22
8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	25
9. ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	28
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	30
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	35
12. КОМПЛЕКТАЦИЯ	37
13. СБОРКА И МОНТАЖ ГЕНЕРАТОРА	38
14. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРНОЙ УСТАНОВКИ С ВСТРОЕННОЙ СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВВОДА РЕЗЕРВА:	39

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

Данные генераторы предназначены для безопасной и надежной работы при условии их эксплуатации в соответствии с приведенными инструкциями. Перед началом эксплуатации генератора необходимо тщательно изучить данное руководство. Внимательное ознакомление с органами управления генератора и соблюдение правил техники безопасности может предотвратить возможные несчастные случаи.

Ответственность оператора

- Знать, как быстро остановить генератор в случае экстренной ситуации.
- Понимать назначение всех элементов управления, выходных розеток и способов подключения электроприборов.
- Следить за тем, чтобы все, кто использует генератор, были проинструктированы соответствующим образом. Не позволять детям эксплуатировать генератор без родительского надзора. Не допускать детей и домашних животных в зону работы генератора.
- Установить генератор на твердой, ровной поверхности, избегая попадания в него песка или снега. При наклоне или опрокидывании генератора может произойти утечка топлива. Если генератор перевернут или частично погружен в мягкий грунт, то песок, грязь или вода могут попасть внутрь.

Опасность отравления угарным газом

- Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ, который не имеет цвета и запаха. Его вдыхание может привести к потере сознания и смерти.
- Если генератор работает в замкнутом или частично замкнутом пространстве, есть опасность отравления угарным газом. Для предотвращения скапливания отработанных газов необходимо обеспечить достаточную вентиляцию.

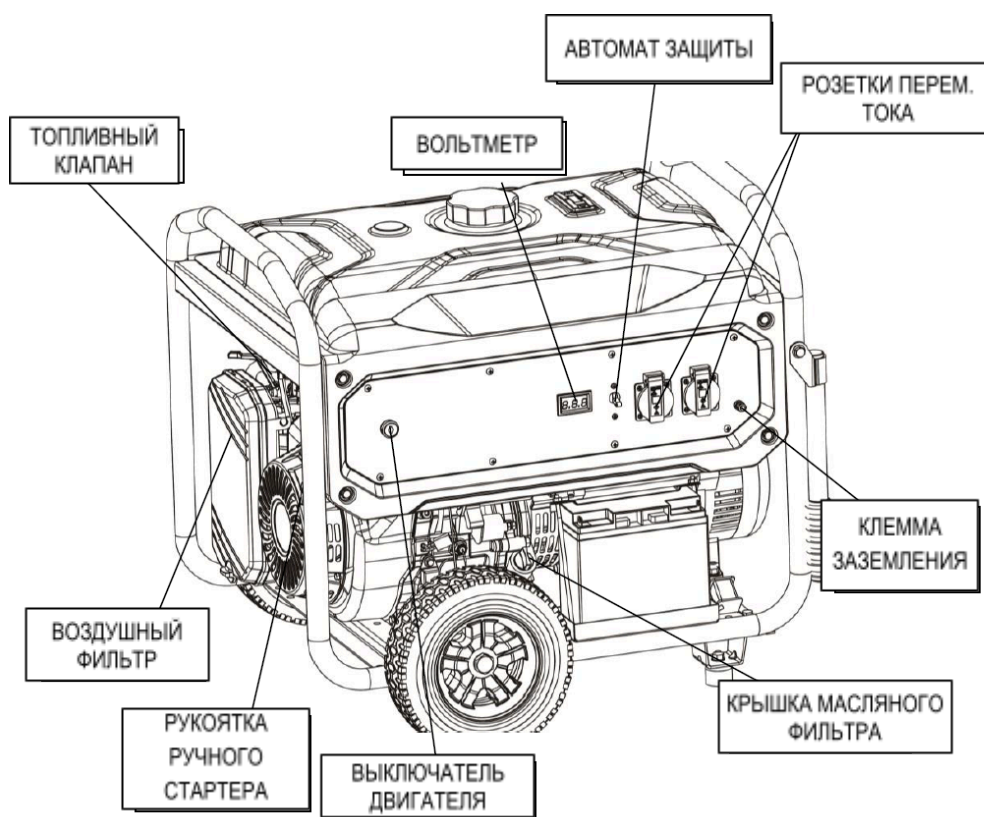
Опасность поражения электрическим током

- Генератор обладает достаточной мощностью, чтобы при неправильном использовании стать причиной опасного и даже смертельного поражения током.
- Причинами таких последствий могут стать использование генератора под дождем или снегом, вблизи воды, касание мокрыми руками и т.д. Генератор всегда должен быть сухим.
- Если генератор хранится на открытом воздухе и не защищен от неблагоприятных погодных условий, необходимо проверять состояние всех электрических компонентов перед каждым использованием. Влага или лед могут привести к неисправности или короткому замыканию, и как следствие, к поражению током.
- Не допускается подключение генератора к электросистеме здания без предварительной установки автоматического выключателя-разъединителя, выполненной квалифицированным электриком.

Опасность пожара и ожогов

- Выхлопная система нагревается до температур, достаточных для воспламенения некоторых материалов.
 - Устанавливать генератор на удалении не менее 1 м от зданий или другого оборудования.
 - Не устанавливать генератор в замкнутом пространстве.
 - Вблизи генератора не должно быть легковоспламеняющихся материалов.
- Во время работы глушитель сильно нагревается и остается горячим некоторое время после остановки двигателя. Не прикасайтесь к глушителю, пока он горячий. Дайте двигателю остыть, перед тем как переместить генератор в помещение.
- Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. В местах заправки и хранения топлива нельзя курить, пользоваться открытым огнем или производить любые работы, приводящие к образованию искр. Заправку топливного бака следует производить при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- Пары топлива чрезвычайно огнеопасны и могут воспламениться после запуска двигателя. Перед запуском двигателя убедитесь, что все остатки пролитого бензина тщательно вытерты.

2. КОМПОНЕНТЫ ГЕНЕРАТОРА



ПРИМЕЧАНИЕ: Схемы могут отличаться в зависимости от типа генератора.

3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1) Выключатель двигателя

Запускает и останавливает двигатель.

Положения выключателя двигателя:

OFF (ОТКЛ): Отключение (останов) двигателя. Ключ может быть извлечен/вставлен.

ON (ВКЛ): Включение зажигания двигателя.

START (ПУСК): Запуск двигателя вращением стартера.



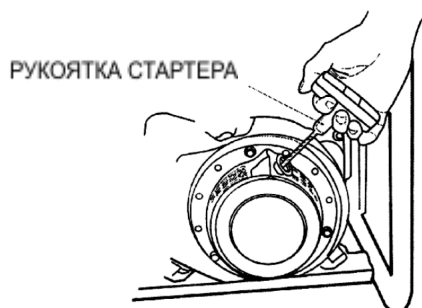
После запуска двигателя верните ключ в положение включения зажигания ON. Не включайте электростартер более чем на 5 секунд при каждой попытке запуска. Если двигатель не запускается, выключите стартер и подождите 10 секунд, прежде чем снова его включать.

2) Ручной стартер

Для запуска двигателя медленно потяните рукоятку стартера, пока не начнет ощущаться сопротивление, затем вытяните ее резким движением.

ВАЖНО

Не отпускайте резко рукоятку сразу после попытки запуска. Во избежание повреждений необходимо аккуратно вернуть рукоятку в прежнее положение.



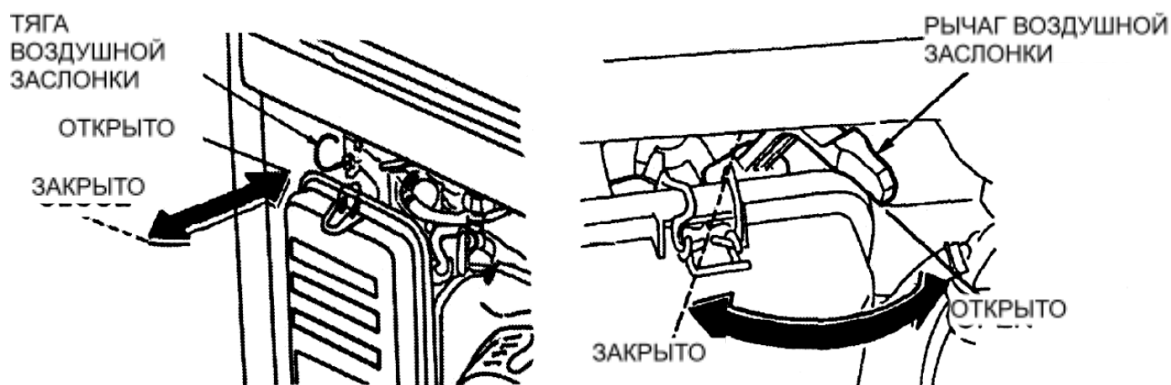
3) ТОПЛИВНЫЙ КЛАПАН

Топливный клапан расположен между топливным баком и карбюратором. Когда рычаг клапана находится в открытом положении ON, топливо поступает из топливного бака в карбюратор. После остановки двигателя необходимо вернуть рычаг в закрытое положение OFF.



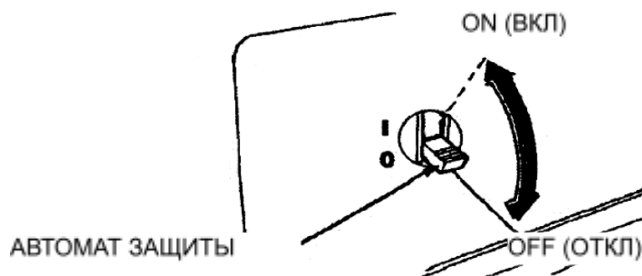
4) Воздушная заслонка

Воздушная заслонка используется для подачи обогащенной топливной смеси при пуске холодного двигателя. Ее можно открывать и закрывать, управляя рычагом или тягой вручную. Переведите рычаг или тягу в закрытое положение CLOSE, чтобы получить богатую смесь.



5) Автомат защиты

Автомат защиты срабатывает автоматически при коротком замыкании или значительной перегрузке генератора. Если сработал автомат защиты, необходимо убедиться перед повторным включением, что соответствующий электроприбор работает правильно и не превышает номинальную мощность нагрузки в цепи. Автомат защиты можно использовать для включения или выключения питания генератора.



6) Клемма заземления

Клемма заземления генератора соединяется с панелью управления генератора, металлическими нетоковедущими частями генератора и клеммами заземления каждой розетки. Перед подключением заземления проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или соответствующей местной службой электроснабжения для соблюдения всех действующих правил и предписаний.

7) Сигнализация о низком уровне масла

Данная система предназначена для предотвращения повреждения двигателя вследствие недостаточного количества масла в картере. Прежде чем уровень масла в картере упадет ниже допустимого предела, система автоматически отключит двигатель (при этом выключатель двигателя останется во включенном положении ON). Система сигнализации о низком уровне масла отключает двигатель, после чего он не запускается. Если это произошло, необходимо сначала проверить уровень моторного масла.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

1) Подключение к системе электроснабжения здания.

Подключение резервного питания к системе электроснабжения здания должно выполняться квалифицированным электриком. При этом подключение генератора должно быть изолированным от сети электроснабжения и соответствовать применимым нормам и правилам.



Неправильное подключение генератора к системе электроснабжения здания может привести к обратному току от генератора в электросеть.

Такой обратный ток может нанести травмы работникам коммунальных служб или другим людям, которые прикоснутся к линиям электроснабжения во время отключения электроэнергии. При подключении проконсультируйтесь с электроснабжающей организацией или квалифицированным электриком.



Неправильное подключение генератора к системе электроснабжения здания может привести к обратному току от генератора в электросети.

После восстановления подачи электроэнергии генератор может воспламениться и вызвать пожар в системе электроснабжения здания.

2) Система заземления

Во избежание поражения электрическим током из-за неправильного использования генератор должен быть заземлен. Подключите длинный провод большого сечения между клеммой заземления и заземлителем. Генератор имеет систему заземления, которая соединяет элементы рамы генератора с клеммами заземления на выходных розетках переменного тока. Эта система заземления не подключена к нейтральному проводу переменного тока. Если генератор проверить тестером, он покажет такое же состояние цепи заземления, как и для домашней розетки.



Особые требования

В отношении предусмотренного использования генератора могут действовать федеральные или государственные нормы, правила Управления по безопасности труда и охране здоровья (OSHA), а также местные законы и постановления. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, инспектором энергонадзора или местным органом власти, имеющим соответствующую юрисдикцию.

- В некоторых странах генераторы по закону должны быть зарегистрированы в местных коммунальных организациях.
- Если генератор используется на стройке, там могут быть дополнительные правила, которые необходимо соблюдать.

3) Питание потребителей переменного тока

Прежде чем подключить прибор или шнур питания к генератору:

- Убедитесь, что подключаемый прибор находится в хорошем рабочем состоянии. Неисправные приборы или шнуры питания могут привести к поражению электрическим током.
- Если какой-либо прибор начинает плохо работать, возникают перебои, или он отключается, немедленно выключите его. Отключите прибор и определите, в чем проблема - в приборе или превышении номинальной мощности генератора.
- Убедитесь, что мощность прибора/инструмента не превышает мощность генератора. Нельзя превышать максимально допустимую мощность генератора. В диапазоне между номинальной и максимальной мощностью генератор можно использовать не более 30 минут.

ВАЖНО

Значительная перегрузка приведет к срабатыванию автомата защиты.

Небольшое превышение указанных пределов работы генератора на максимальной мощности или незначительные перегрузки могут не вызвать срабатывание автомата защиты, но сократят срок службы генератора.

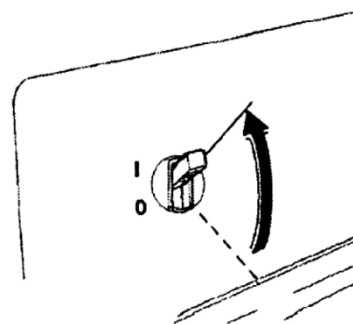
Предел работы на максимальной мощности составляет 30 минут.

При непрерывной работе генератора нельзя превышать его номинальную мощность.

В любом случае необходимо учитывать суммарную потребляемую мощность (ВА) всех подключенных приборов. Обычно мощность приборов и инструментов указывается на заводской табличке рядом с номером модели или серийным номером.

4) Питание переменным током

- ①. Запустите двигатель.
- ②. Установите автомат защиты переменного тока во включенное положение ON.
- ③. Подсоедините прибор к генератору.



Для запуска большинства приборов, оборудованных электродвигателями, требуется мощность, превышающая их номинальные значения.

Запрещается превышать пределы по току, указанные для каждой розетки. Если перегрузка цепи вызывает срабатывание автомата защиты переменного тока, необходимо уменьшить электрическую нагрузку на цепь, подождать несколько минут, а затем снова включить автомат защиты.

5) ПИТАНИЕ ПОСТОЯННЫМ ТОКОМ

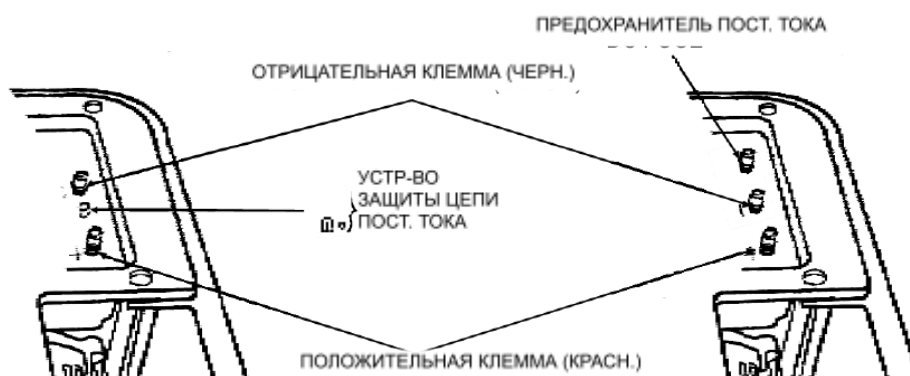
Розетки постоянного тока

Разъемы постоянного тока должны использоваться ТОЛЬКО для зарядки 12-вольтовых автомобильных аккумуляторных батарей.

Выводы разъемов окрашены в красный цвет для обозначения положительной (+) клеммы и в черный цвет для обозначения отрицательной (-) клеммы. Батарея должна подключаться к разъему постоянного тока генератора с соблюдением полярности (положительный полюс батареи - к красной клемме генератора, отрицательный - к черной клемме генератора).

С устройством защиты цепи пост. тока

С предохранителем пост. тока



Устройство защиты цепи пост. тока (или предохранитель пост. тока)

Устройство защиты цепи постоянного тока (или предохранитель постоянного тока) автоматически отключает цепь заряда батареи постоянного тока при перегрузке, проблемах с батареей или неправильном соединении батареи и генератора.

Индикатор внутри кнопки устройства защиты цепи постоянного тока указывает, когда защита цепи отключена. Подождите несколько минут и нажмите кнопку, чтобы сбросить устройство защиты цепи постоянного тока.

Подключение проводов аккумуляторной батареи:

1. Перед подключением зарядного провода к батарее, установленной на автомобиле, необходимо снять с ее клеммы отрицательный провод массы.



Аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасные газы. Запрещается пользоваться открытым огнем и курить. Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию в месте зарядки батареи.

2. Подключите положительный (+) провод к положительной (+) клемме батареи.
3. Подключите другой конец положительного (+) провода батареи к генератору.
4. Подключите отрицательный (-) провод к отрицательной (-) клемме батареи.
5. Подключите другой конец отрицательного (-) провода батареи к генератору.
6. Запустите генератор.

ВАЖНО

Не заводите автомобиль, на котором заряжается аккумуляторная батарея.

Автомобиль или генератор могут быть повреждены.

Перегрузка цепи постоянного тока приведет к перегоранию соответствующего предохранителя. Если это произошло, необходимо заменить предохранитель постоянного тока.

Перегрузки при зарядке и иные проблемы могут привести к срабатыванию автомата защиты (кнопка автомата выходит наружу). Если это произошло, подождите несколько минут после чего включите автомат защиты снова. Если он будет продолжать срабатывать, прерывая процесс зарядки батареи, свяжитесь с авторизованным дилером.

Отсоединение проводов аккумуляторной батареи:

- ①. Остановите двигатель.
- ②. Отсоедините отрицательный (-) провод батареи от отрицательной (-) клеммы генератора.
- ③. Отсоедините другой конец отрицательного (-) провода от отрицательной (-) клеммы батареи.
- ④. Отсоедините положительный (+) провод батареи от положительной (+) клеммы генератора.
- ⑤. Отсоедините другой конец положительного (+) провода от положительной (+) клеммы батареи.
- ⑥. Подсоедините провод массы автомобиля к отрицательному (-) полюсу аккумуляторной батареи.
- ⑦. Снова подключите провод массы автомобиля.

6) Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря

Стандартная бензино-воздушная смесь будет слишком обогащенной для эксплуатации двигателя на большой высоте над уровнем моря. Его эксплуатационные характеристики ухудшатся, а потребление бензина увеличится.

Более высокая эффективность может быть достигнута путем установки в карбюратор главного топливного жиклера меньшего диаметра и регулировки винтов качества смеси. При постоянной эксплуатации двигателя на высоте более 1500 метров над уровнем моря рекомендуется поручить выполнение модификации и настройки карбюратора авторизованному дилеру.

Даже при соответствующей настройке жиклеров карбюратора мощность двигателя будет уменьшаться примерно на 3,5% каждые 300 метров увеличения высоты над уровнем моря. При отсутствии соответствующей настройки карбюратора падение мощности будет еще более значительным.

ВАЖНО

Если двигатель с жиклером, рассчитанным на большую высоту, будет использоваться на меньшей высоте, обедненная топливно-воздушная смесь снизит эффективность двигателя, что может привести к его перегреву и серьезному повреждению.

5. ПРОВЕРКИ ПЕРЕД РАБОТОЙ

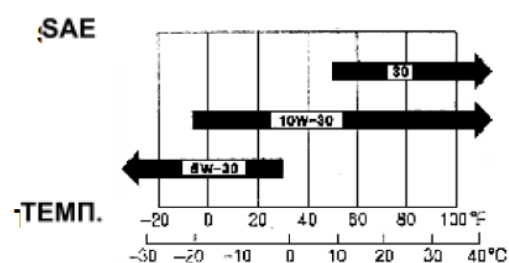
1) Моторное масло

ВАЖНО

Масло является основным фактором, влияющим на рабочие характеристики и срок службы двигателя.

Моющие средства и моторные масла для двухтактных двигателей могут вызвать повреждения и не рекомендуются к использованию.

Проверяйте уровень масла ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, поставив генератор на ровную поверхность и остановив двигатель.



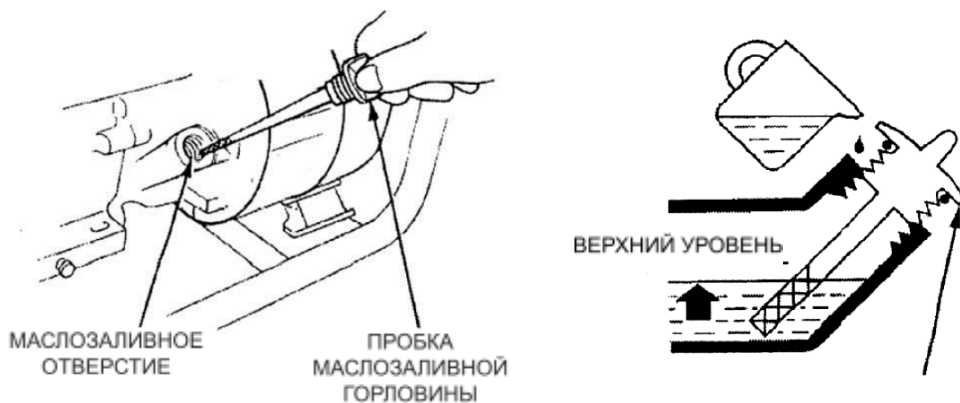
ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Необходимо использовать масло для 4-тактных двигателей высшего качества, сертифицированное в соответствии с требованиями по классификации моторных масел классов SG, SF/CC, CD.

Моторные масла классов SG SF/CC, CD имеют соответствующие обозначения на емкости.

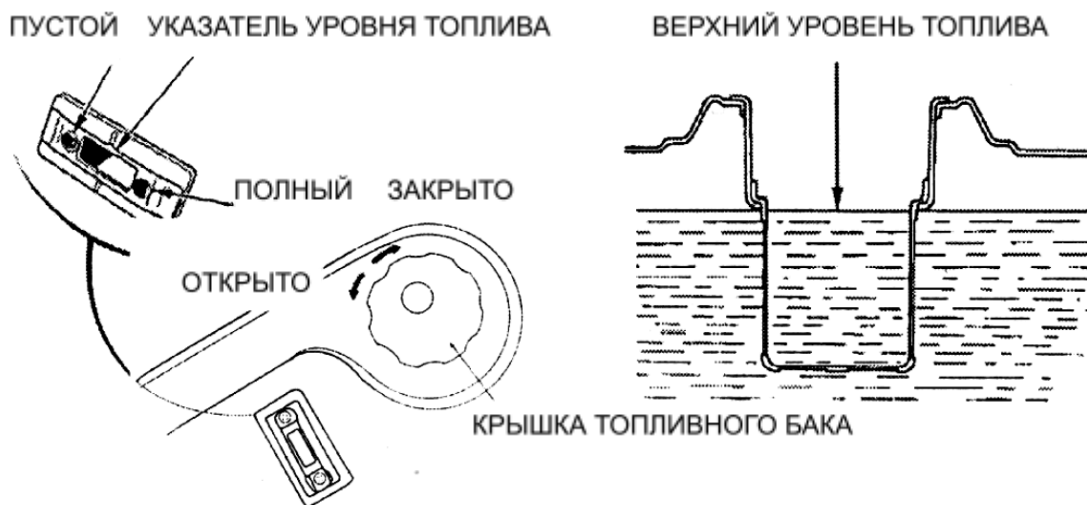
Масло SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования. Если средняя температура окружающей среды в зоне использования находится в указанном диапазоне, допускается также использование масел с другой вязкостью (см. таблицу).

1. Снимите крышку маслозаливной горловины и протрите тканью щуп.
2. Проверьте уровень масла, вставив щуп в отверстие горловины без завинчивания.
3. Если уровень низкий, добавьте рекомендованное масло до верхней отметки на щупе.



2) Рекомендации по топливу

- Проверьте уровень топлива по указателю.
- Заправьте, если уровень низкий. Не заливайте топливо выше топливного сетчатого фильтра. Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Заправку топливного бака следует производить при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении. В местах заправки и хранения топлива нельзя курить, пользоваться открытым огнем или производить любые работы, приводящие к образованию искр.
- Не заполнять бензобак полностью (уровень бензина не должен доходить до заправочной горловины). После заправки следует правильно и надежно закрутить крышку бака. Избегайте разбрызгивания и пролива бензина. Пролитый бензин или его пары могут воспламениться. Все брызги бензина должны быть удалены до запуска двигателя.
- Следует избегать продолжительного контакта бензина с кожей и вдыхания его паров.
- **ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**



Используйте бензин с октановым числом не менее 86.

Рекомендуется использовать неэтилированный бензин, поскольку он образует меньше отложений в двигателе и на свечах зажигания, продлевая срок службы выхлопной системы.

Никогда не используйте загрязненный бензин или масло-бензиновую смесь.

Не допускайте попадания в топливный бак грязи, пыли или воды.

При работе под большой нагрузкой иногда можно услышать характерные звуки детонационного сгорания топлива. Это не является поводом для беспокойства.

Однако если звуки детонационного сгорания возникают при стабильных оборотах двигателя под нормальной нагрузкой, необходимо сменить марку бензина.

Если признаки детонационного сгорания топлива не исчезают, обратитесь к авторизованному дилеру.

ВАЖНО

Продолжительная работа двигателя с признаками детонационного сгорания топлива может привести к его повреждению.

Работа двигателя с постоянным детонационным сгоранием считается нарушением правил эксплуатации, а ограниченная гарантия дистрибьютора не распространяется на детали, поврежденные в результате нарушения правил эксплуатации.

Кислородсодержащее топливо

Некоторые виды бензина смешиваются со спиртами или эфирными составами для повышения октанового числа. Такие виды бензина называют кислородсодержащим топливом. В некоторых регионах США используются кислородсодержащие виды топлива, которые помогают соответствовать допустимым нормам загрязнения воздуха. Если вы используете кислородсодержащее топливо, убедитесь, что его октановое число не ниже 86.

Этанол (этиловый или зерновой спирт)

Бензин, содержащий более 10% этанола по объему, может вызвать проблемы с запуском или эффективностью. Бензин, содержащий этанол, может продаваться под наименованием «газохол».

Метанол (метиловый или технический спирт)

Бензин с метанолом должен содержать растворители и ингибиторы коррозии для защиты топливной системы. Бензин, содержащий более 5¼ метанола по объему, может вызвать проблемы с запуском и/или эффективностью, а также повредить металлические, резиновые и пластмассовые детали топливной системы.

МТБЭ (метилтретбутиловый эфир)

МОЖНО использовать бензин, содержащий до 15% МТБЭ по объему. Прежде чем использовать кислородсодержащее топливо, проверьте его состав. В некоторых штатах (провинциях Канады) эта информация должна быть размещена на топливном насосе. Если наблюдаются какие-либо отклонения при эксплуатации, следует перейти на обычный неэтилированный бензин. Повреждения топливной системы или проблемы с эффективностью, вызванные использованием кислородсодержащего топлива, не входят в сферу нашей компетенции и не покрываются гарантией.

ВАЖНО

Кислородсодержащее топливо может повредить краску и пластик. Будьте внимательны и не проливайте топливо при заправке.

На повреждения от разлитого топлива гарантия не распространяется.

6. ЗАПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

Запуск двигателя

- ①. Убедитесь, что автомат защиты переменного тока находится в отключенном положении OFF.
Генератор может не запуститься при подключенной нагрузке.
- ②. Переведите топливный клапан в открытое положение ON
- ③. Поверните рычаг воздушной заслонки в закрытое положение CLOSE или вытяните тягу воздушной заслонки в закрытое положение.
- ④. Запустите двигатель.

Для двигателей с ручным стартером:

Установите выключатель двигателя во включенное положение ON.
Потяните медленно за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем вытяните рукоятку резким движением.

ВАЖНО

**Не отпускайте резко рукоятку стартера, чтобы избежать удара о двигатель.
Во избежание повреждений необходимо аккуратно вернуть рукоятку в прежнее положение.**

Для двигателей с электростартером (по дополнительному заказу):

Поверните выключатель двигателя в положение пуска START и удерживайте его в этом положении в течение 5 секунд или пока двигатель не запустится.

ВАЖНО

Работа стартера продолжительностью более 5 секунд может привести к повреждению электродвигателя.

Если двигатель не запускается, выключите стартер и подождите 10 секунд, прежде чем снова его включать.

Если через некоторое время скорость вращения стартера значительно снизится, это свидетельствует о необходимости подзарядки аккумуляторной батареи.

Когда двигатель запустится, дайте выключателю вернуться в положение включенного зажигания ON.

- ⑤. Поверните рычаг или тягу воздушной заслонки в открытое положение OPEN по мере прогрева двигателя.

Останов двигателя**При возникновении аварийной ситуации:**

Для останова двигателя в аварийной ситуации переведите выключатель двигателя в положение отключения OFF.

При нормальной эксплуатации:

- ①. Установите автомат защиты переменного тока в положение отключения OFF. Отсоедините зарядные провода постоянного тока аккумуляторной батареи.
- ②. Поверните выключатель двигателя в положение отключения OFF.
- ③. Поверните топливный клапан в закрытое положение OFF.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Правильное техническое обслуживание очень важно для безопасной, экономичной и бесперебойной эксплуатации. Оно также поможет снизить загрязнение воздуха.



Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый угарный газ. Перед выполнением технического обслуживания выключите двигатель.

Участок, выбранный для установки и работы генератора, должен хорошо проветриваться.

Для поддержания генератора в хорошем рабочем состоянии необходимо регулярно проводить техническое обслуживание и выполнять необходимые регулировки. Проводите техническое обслуживание и проверки генератора в соответствии с графиком технического обслуживания.

1) ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ПЕРИОДЫ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		При каждом использ.	Ежемесячн о или каждые 20 ч.	Раз в 3 месяца или каждые 50 ч.	Раз в 6 месяцев или каждые 100 ч.	Ежегодно или каждые 300 ч.
Выполнять в соответствии с периодом, указанным в месяцах или рабочих часах, в зависимости от того, что наступит раньше.						
ПОЗ.						
Моторное масло	Проверить уровень	○				
	Заменить		○		○	
Воздушный фильтр	Проверить	○				
	Очистить			○(1)		
Топливный отстойник	Очистить				○	
Свеча зажигания	Проверить и очистить				○	
Искрогаситель (по доп. заказу)	Очистить				○	
Клапан	Проверить и отрегулировать					○(2)
Топливный бак и фильтр	Очистить					○(2)
Топливопровод	Проверить	Каждые 2 года (при необходимости заменить) (2)				

- (1). В условиях повышенной запыленности обслуживание проводится чаще.
- (2). Эти компоненты должны обслуживаться официальным дилером, если владелец не имеет соответствующих инструментов и профессиональных навыков.
- (3). В случае промышленного применения необходимо регистрировать часы работы, чтобы определять подходящий график технического обслуживания.



Неправильное обслуживание или наличие каких-либо нерешенных проблем может привести к неисправности и несчастному случаю.

Всегда соблюдайте рекомендации по обслуживанию, содержащиеся в данном руководстве.

Данный график технического обслуживания применим к нормальным рабочим условиям. Если генератор эксплуатируется в сложных условиях при высоких нагрузках и температурах или высокой концентрации пыли, необходимо проконсультироваться с дилером, обслуживающим генератор.

2) Набор инструментов

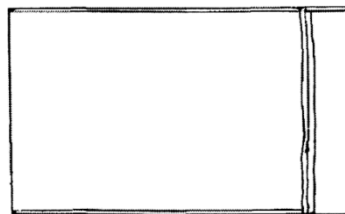
Инструменты, поставляемые с генератором, помогут выполнить работы по техническому обслуживанию, перечисленные на следующей странице. Этот набор инструментов следует хранить вместе с генератором.



СВЕЧНОЙ КЛЮЧ



РУКОЯТКА КЛЮЧА



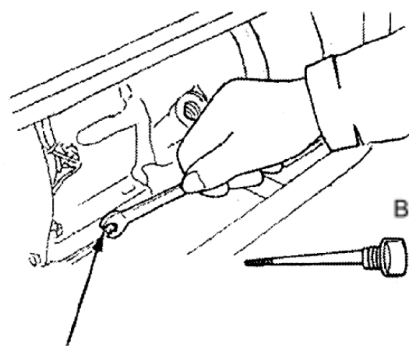
СУМКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ

ПРИМЕЧАНИЕ: Схемы могут отличаться в зависимости от типа генератора.

3) Замена масла

Для полного и быстрого слива масла его необходимо производить на теплом двигателе.

1. Открутите маслосливную пробку и снимите уплотнительную шайбу ⁴, открутите крышку маслосливной горловины и слейте масло.
2. Установите на место маслосливную пробку и уплотнительную шайбу. Надежно затяните маслосливную пробку.
3. Залейте рекомендованное масло и проверьте его уровень.



МАСЛОСЛИВНАЯ ПРОБКА



ПРОБКА МАСЛОСЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

⚠ ОСТОРОЖНО

Отработанное моторное масло может вызывать рак кожи при длительном контакте.

Хотя вероятность этого чрезвычайно мала, если не работать с отработанным маслом ежедневно, все же после работы с маслом рекомендуется тщательно вымыть руки с мылом как можно скорее.

Моторное масло должно утилизироваться согласно установленным правилам. Рекомендуется хранить его в закрытой емкости и отправлять в специализированный центр переработки. Не выливайте масло в мусорный контейнер или на землю.

4) Обслуживание воздушного фильтра

Загрязнения на воздушном фильтре могут препятствовать прохождению воздуха в карбюратор. Для предотвращения неисправностей карбюратора необходимо регулярно чистить фильтр. При большой запыленности чистить фильтр следует чаще.



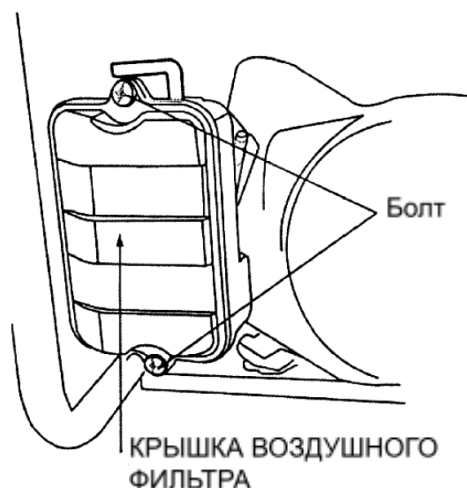
Использование бензина или легковоспламеняющегося растворителя для очистки фильтрующего элемента может привести к пожару или взрыву.

Следует использовать мыльную воду или негорючий растворитель.

ВАЖНО

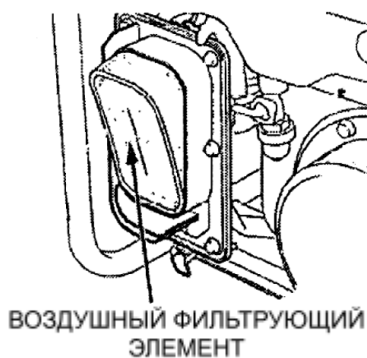
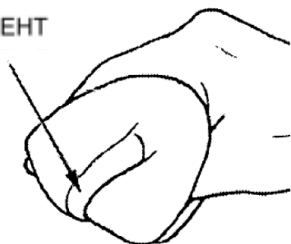
Не запускайте двигатель без воздушного фильтра. Это приведет к быстрому износу двигателя.

- ①. Отсоедините фиксаторы крышки воздушного фильтра, снимите крышку и извлеките фильтрующий элемент.
- ②. Промойте фильтрующий элемент в растворе бытового моющего средства и тщательно прополощите в теплой воде; либо промойте фильтрующий элемент в негорючем растворителе. Тщательно просушите фильтрующий элемент.
- ③. Погрузите фильтрующий элемент в чистое моторное масло и выжмите излишки масла. Двигатель начнет дымить при первом запуске, если в фильтрующем элементе останется слишком много масла.



- ④. Установите фильтрующий элемент на место и закройте крышкой.

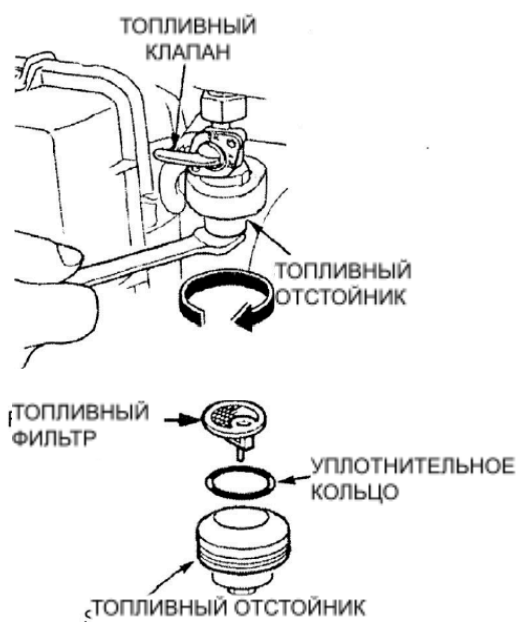
ЭЛЕМЕНТ



5) Очистка топливного отстойника

Топливный отстойник предотвращает попадание в карбюратор грязной воды, которая может находиться в топливном баке. Если двигатель долгое время не работал, необходимо очистить топливный отстойник.

1. Поверните топливный клапан в закрытое положение OFF. Снимите топливный отстойник и уплотнительное кольцо.
2. Очистите топливный отстойник и уплотнительное кольцо в негорючем растворителе или растворителе с высокой температурой вспышки.
3. Установите на место уплотнительное кольцо и топливный отстойник.
4. Откройте клапан подачи топлива и проверьте, нет ли утечек топлива.



6) Обслуживание свечей зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания: F5T, F6TC, F7TJC или аналогичные.

Для обеспечения надежной работы двигателя свеча должна быть чистой и иметь соответствующий зазор между электродами.

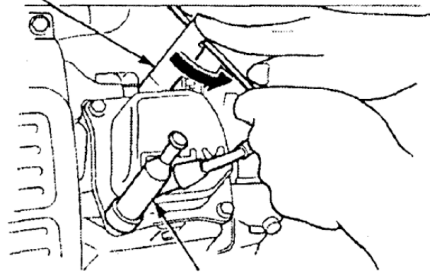
Глушитель только что отключенного двигателя очень горячий. Соблюдайте осторожность, не прикасайтесь к горячей поверхности глушителя.

1. Снимите колпачок провода свечи зажигания.
2. Очистите от грязи поверхность вокруг свечи зажигания.
3. Для снятия свечи зажигания используйте ключ, входящий в набор инструментов.

СВЕЧНОЙ КЛЮЧ

КОЛПАЧОК СВЕЧИ
ЗАЖИГАНИЯ

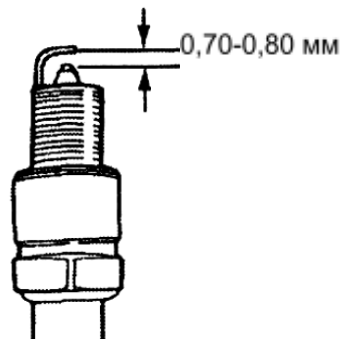
PLUG WRENCH



PLUG CAP

④. Осмотрите свечу зажигания. При наличии трещин и сколов изолятора отбракуйте свечу. Если свеча в нормальном состоянии, очистите ее металлической щеткой.

⑤. С помощью щупа проверьте зазор между электродами свечи зажигания. При необходимости отрегулируйте зазор, подогнув боковой электрод.



Зазор должен составлять: 0,70-0,60 мм

⑥. Убедитесь, что уплотнительная шайба свечи зажигания в хорошем состоянии, вкрутите свечу зажигания сначала от руки, чтобы не сорвать резьбу.

⑦. После этого подтяните свечу ключом, чтобы уплотнительная шайба была сжата.

При установке новой свечи после того, как она встанет на место после закручивания вручную, затяните ее еще на 1/2 оборота, чтобы сжать шайбу. При установке старой свечи после того, как она встанет на место после закручивания вручную, затяните ее еще на 1/8-1/4 оборота, чтобы сжать шайбу.

ВАЖНО

При установке свеча должна быть надежно затянута. Недостаточно затянутая свеча сильно раскаляется и может повредить двигатель.

Никогда не используйте свечи зажигания с несоответствующей тепловой характеристикой, необходимо использовать только рекомендованные свечи зажигания или их аналоги.

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

При транспортировке генератора выключатель двигателя должен быть в отключенном положении, а топливный клапан закрыт. Необходимо следить за уровнем топлива в двигателе генератора, чтобы избежать пролива топлива. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться.



Контакт с горячими поверхностями двигателя или выхлопной системы может привести к серьезным ожогам или пожару. Дайте двигателю остыть, перед тем как транспортировать генератор или размещать его на хранение.

Примите меры, чтобы генератор не упал и не ударился о транспортное средство. Запрещается ставить на генераторную установку тяжелые предметы.

Перед длительным хранением генератора:

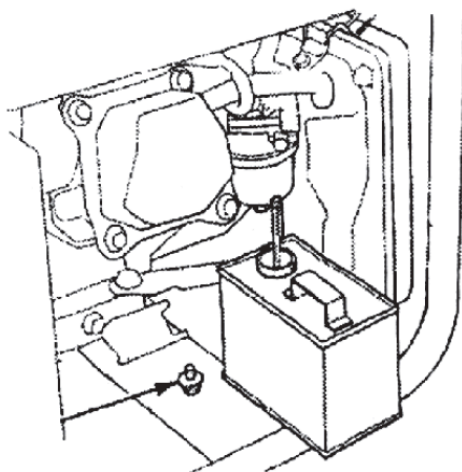
- Проверьте и убедитесь, что содержание влаги и пыли в воздухе помещения для хранения не является слишком высоким.
- Обслуживание проводится согласно таблице ниже.

СРОК ХРАНЕНИЯ	РЕКОМЕНДУЕМОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЛЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ ПУСКА ДВИГАТЕЛЯ
Менее 1 месяца От 1 до 2 месяцев	Подготовка не требуется. Залить свежий бензин и добавить стабилизатор.
От 2 месяцев до 1 года	Залить свежий бензин и добавить стабилизатор. Слить топливо из поплавковой камеры карбюратора. Слить топливный отстойник.
Более 1 года	Залить свежий бензин и добавить стабилизатор*. Слить топливо из поплавковой камеры карбюратора. Слить топливный отстойник*. Извлечь свечу зажигания. Залить столовую ложку моторного масла в цилиндр. Медленно прокрутить двигатель, чтобы масло равномерно распределилось. Установить на место свечу зажигания. Замените моторное масло.
*Используйте специальные стабилизаторы для хранения бензина. Обратитесь к официальному дилеру для получения рекомендаций по стабилизатору топлива.	

- ①. Слейте содержимое карбюратора, ослабив сливной винт. Сливайте бензин в подходящую емкость.

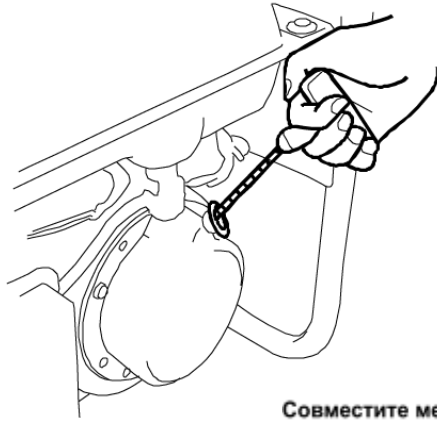


Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Проводить эти работы следует в хорошо проветриваемом помещении при остановленном двигателе. Не курить и не допускать возникновения открытого огня или искр при проведении данной процедуры.



СЛИВНАЯ
РЕЗЬБОВАЯ
ПРОБКА

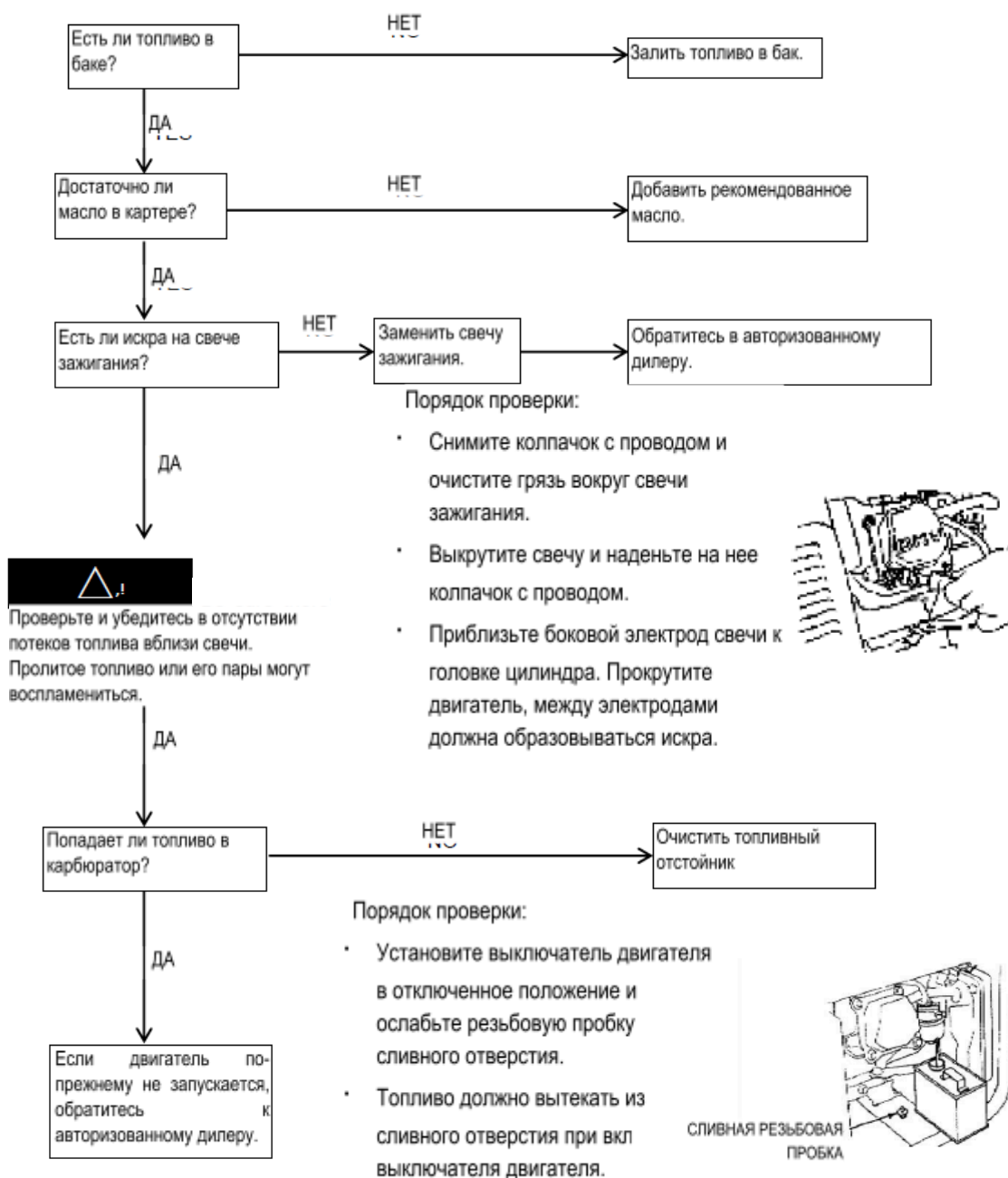
- ②. Замените моторное масло.
- ③. Выкрутите свечу и залейте в цилиндр около столовой ложки чистого моторного масла. Проверните коленвал двигателя на несколько оборотов для равномерного распределения масла и вкрутите свечу.
- ④. Слегка потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуется сопротивление. В этом положении поршень находится в такте сжатия, а впускной и выпускной клапаны закрыты. Хранение двигателя в таком состоянии обеспечит его защиту от внутренней коррозии.



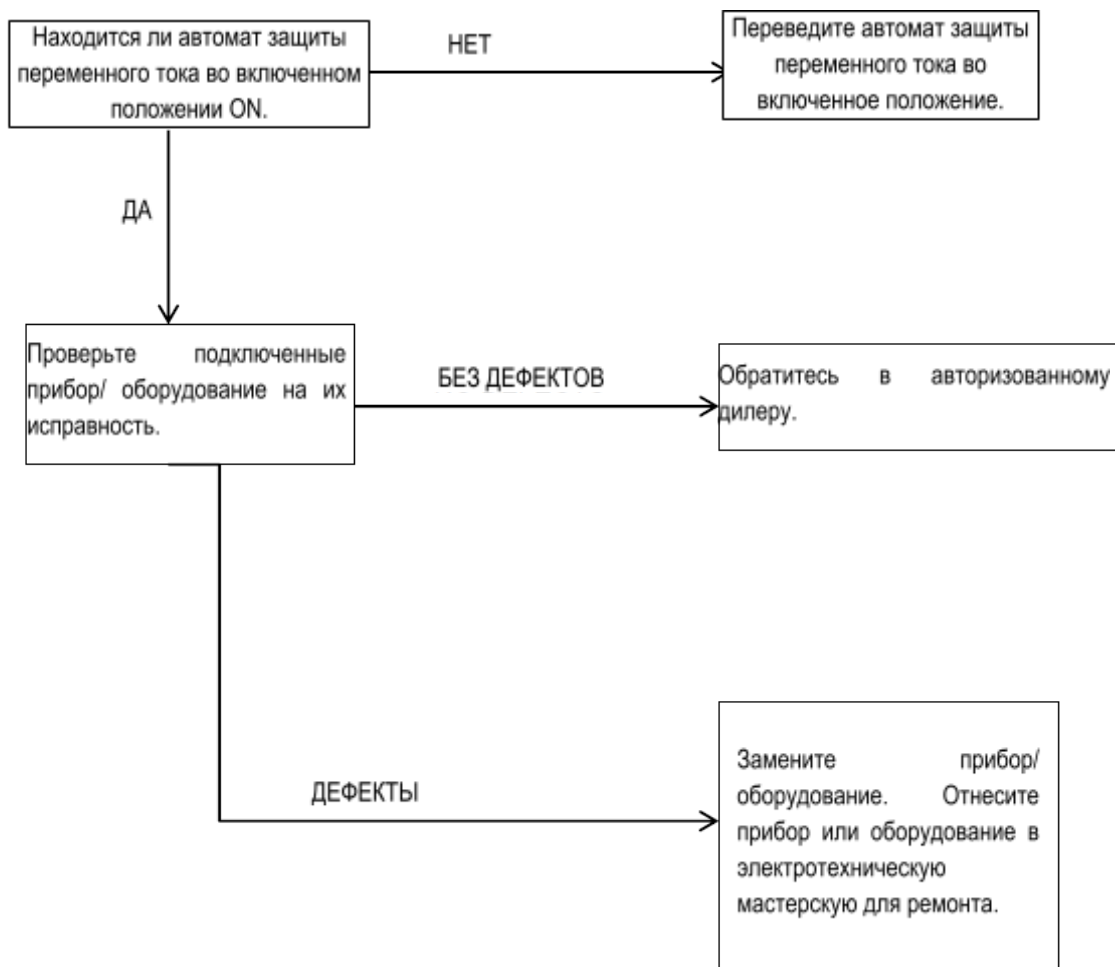
**Совместите метку на пусковом шкиве с
отверстием в верхней части ручного стартера**

9. ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель не заводится:

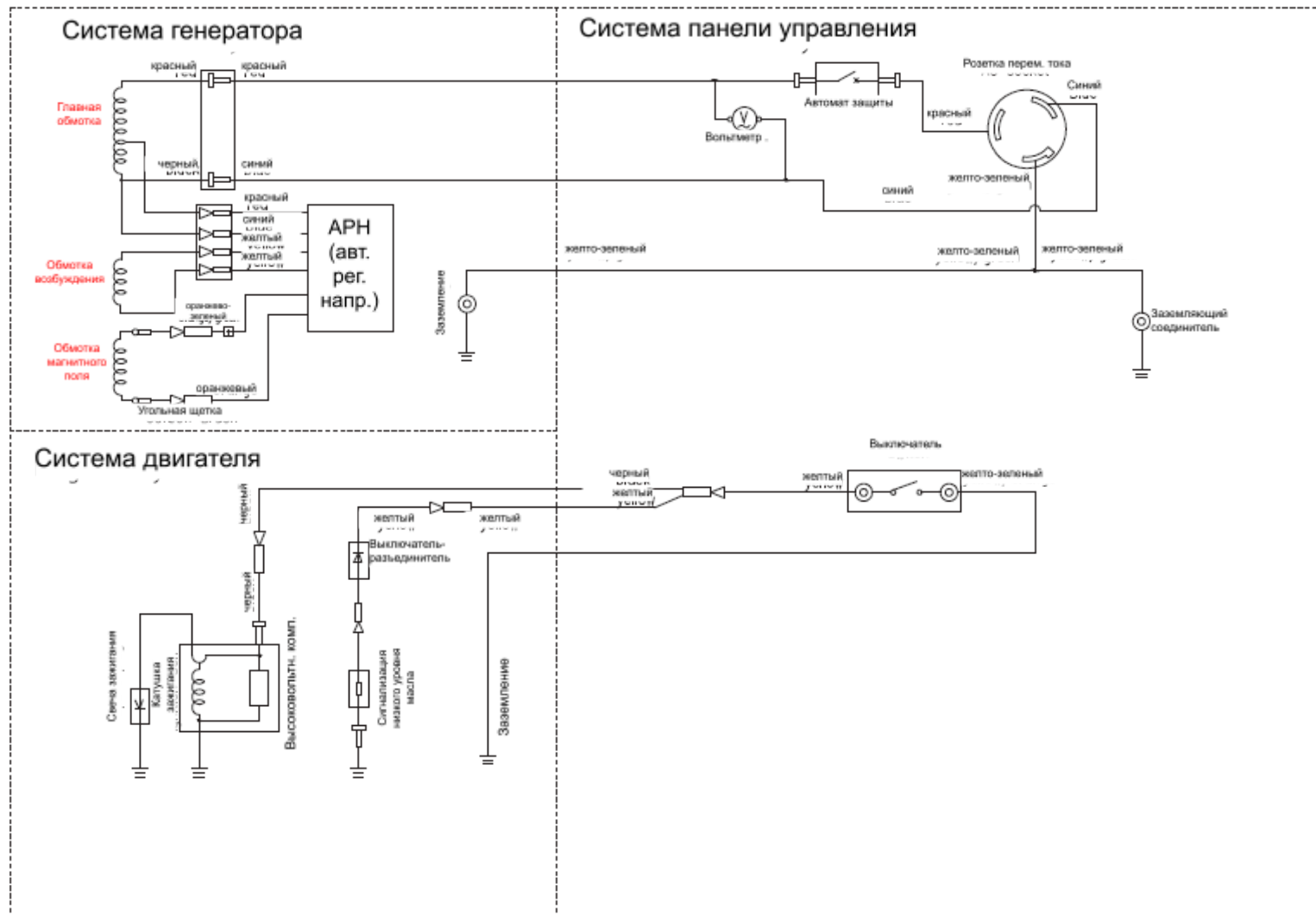


Отсутствие напряжения в розетках переменного тока:

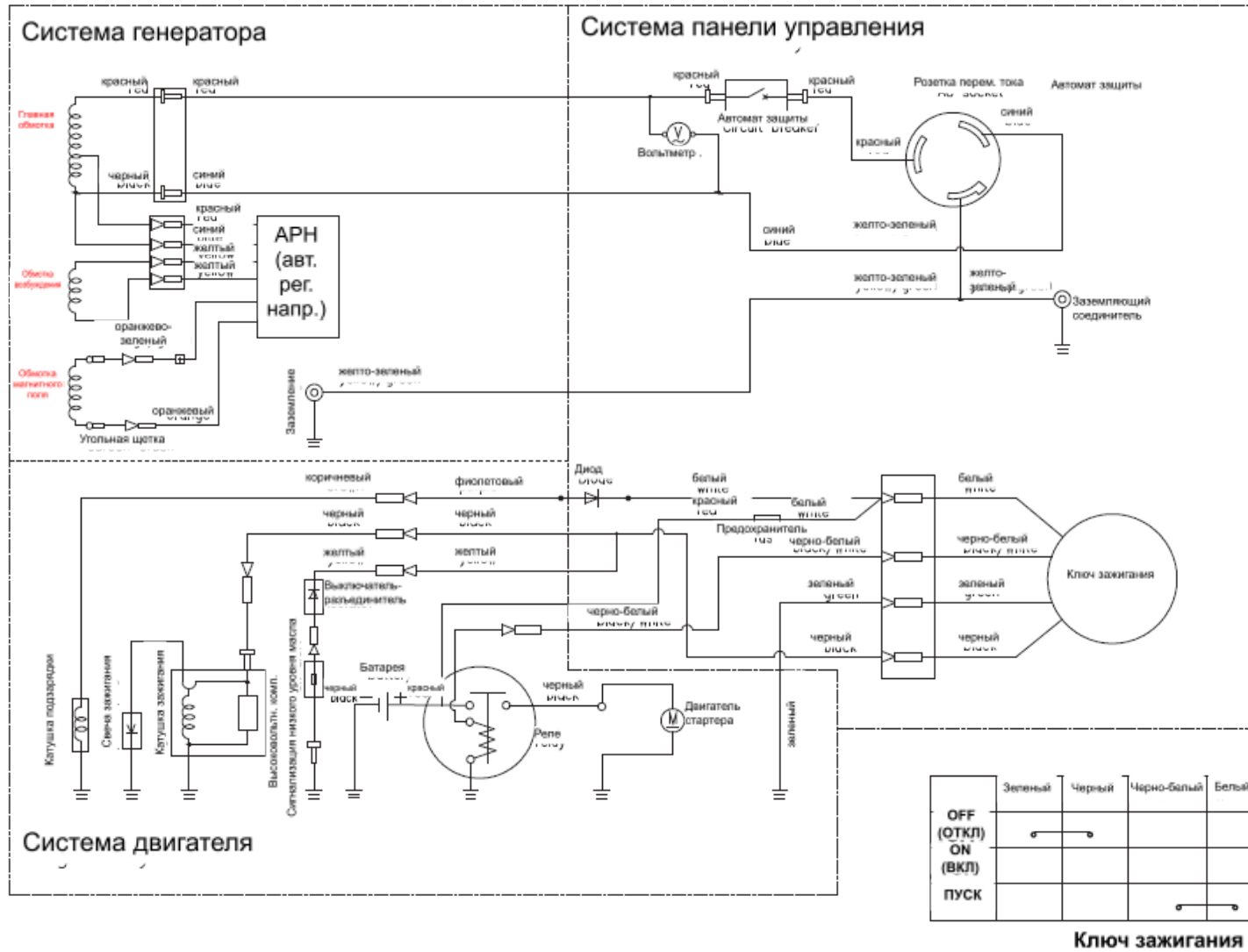


10. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

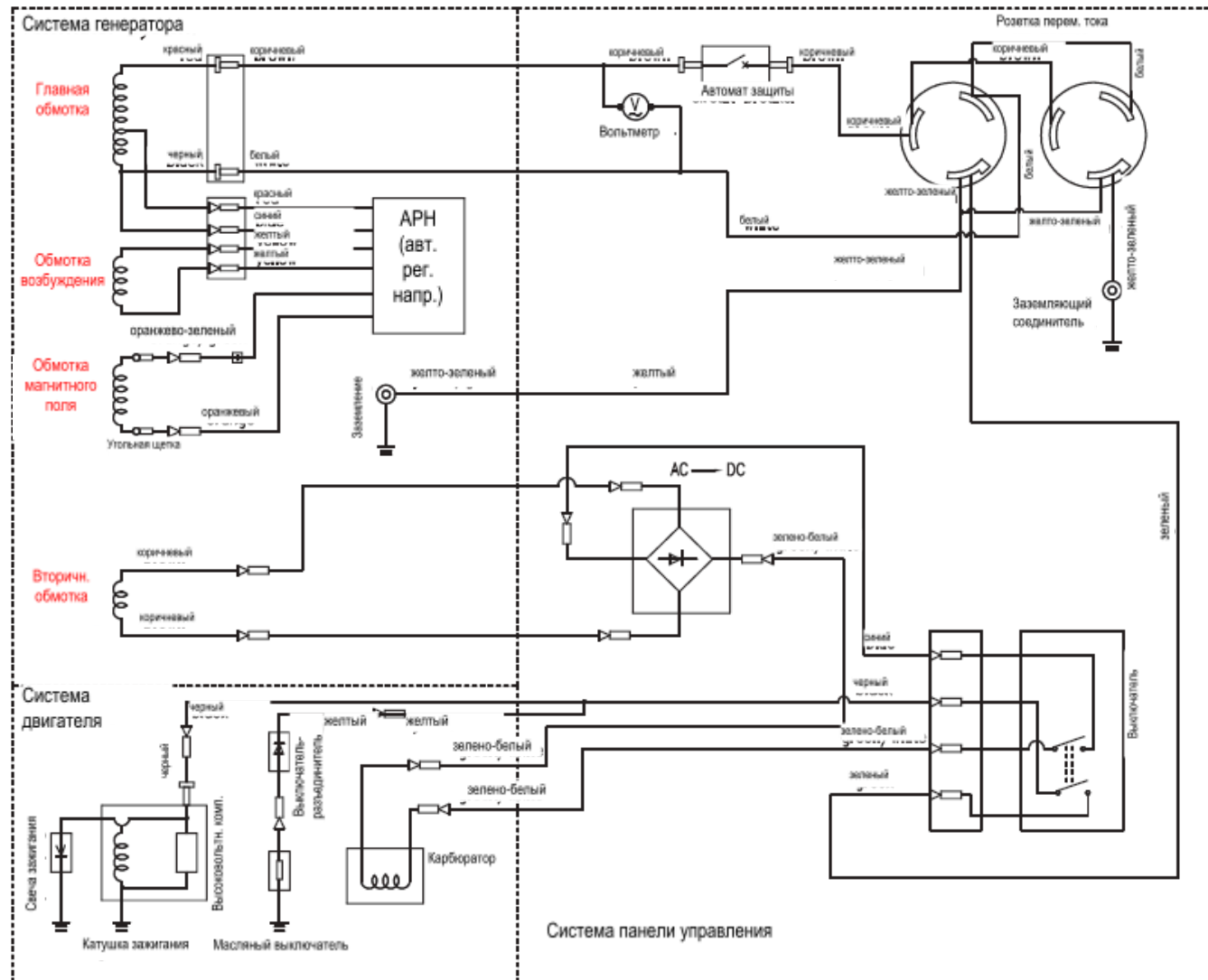
1) Схема генератора 1-2,8 кВт с ручным запуском



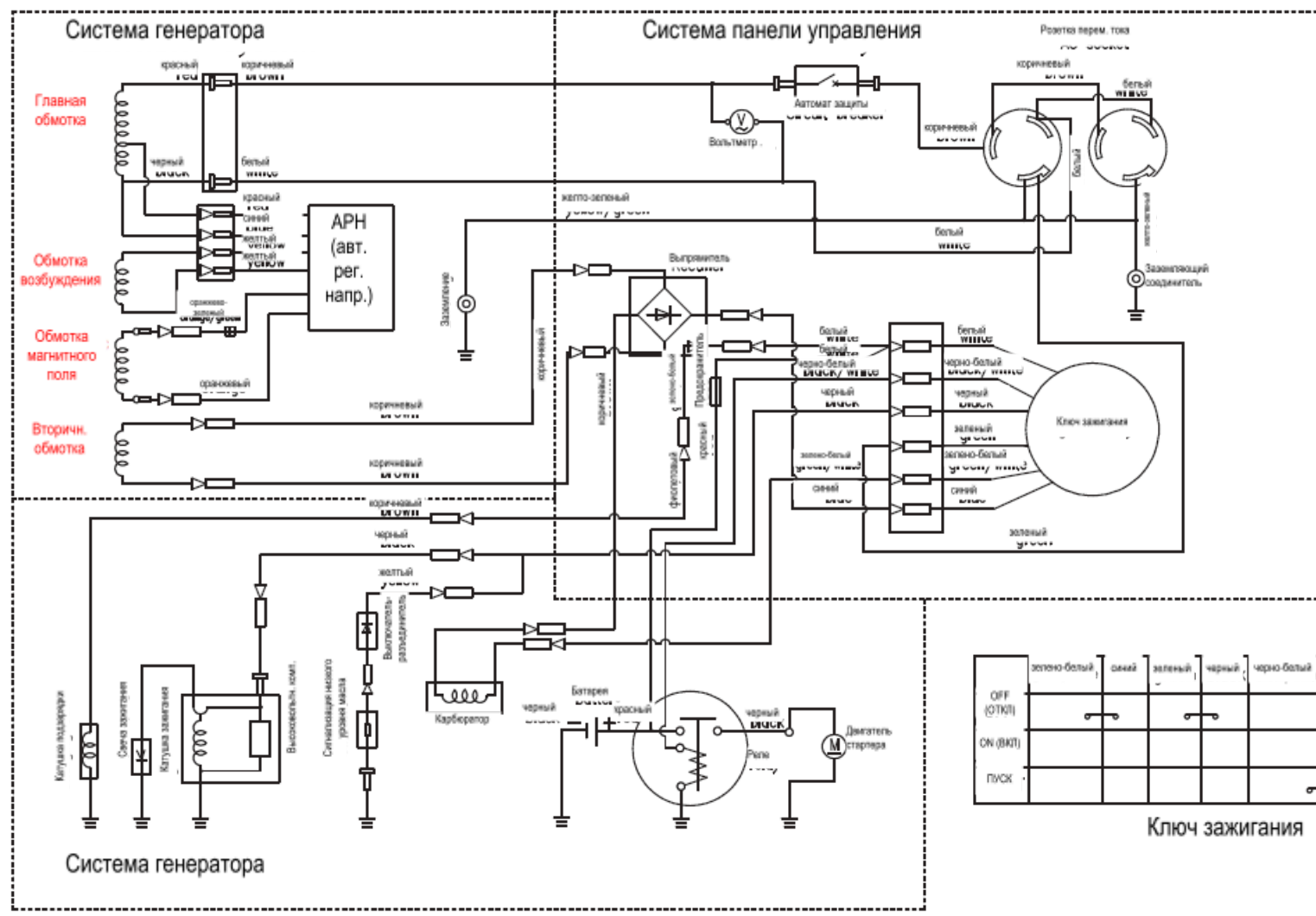
2) Схема генератора 1-2,8 кВт с электрическим запуском



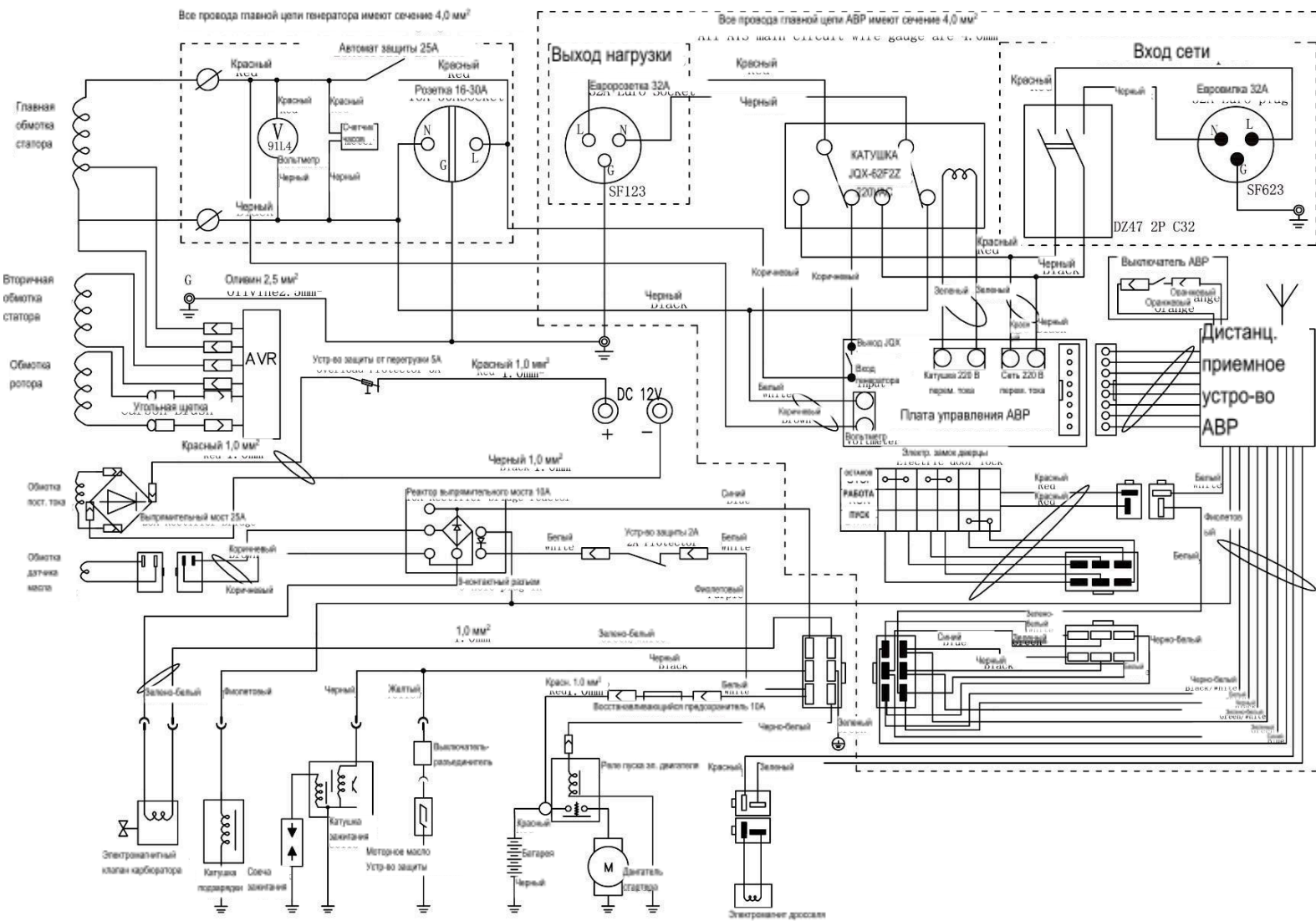
3) Схема генератора 3-8 кВт с ручным запуском



4) Схема генератора 3-8 кВт с электрическим запуском



5) Схема генератора с автоматическим вводом резерва (АВР)



11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	XM3900C	XM3900EC	XM6500C	XM6500EC	XM8000EC	XM9000EC
Макс. мощность	3000 Вт	3000 Вт	5500 Вт	5500 Вт	6500 Вт	7500 Вт
Номинал. мощность	2800 Вт	2800 Вт	5000 Вт	5000 Вт	6000 Вт	7000 Вт
Частота	50 Гц	50 Гц	50 Гц	50 Гц	50 Гц	50 Гц
Напряжен.	230 В	230 В	230 В	230 В	230 В	230 В
Напряжен. на выходе (пост. ток)	12 В (8,3 А)	12 В (8,3 А)	12 В (8,3 А)	12 В (8,3 А)	12 В (8,3 А)	12 В (8,3 А)
Фаза	1	1	1	1	1	1
Материал обмотки альтернатора двигателя	Медь	Медь	Медь	Медь	Медь	Медь
Электрическая панель						
Розетка	16 А (2 шт.)	16 А (2 шт.)	16 А (2 шт.)	16 А (2 шт.)	16 А (1 шт.) 32 А (1 шт.) ATS	16 А (1 шт.) 32 А (1 шт.) ATS
Вольтметр	Да	Да	Да	Да	Да	Да
Точность перенапряжения	Да	Да	Да	Да	Да	Да
12 DC Amps	Да	Да	Да	Да	Да	Да
Двигатель						
Ход	4	4	4	4	4	4
Охлажден.	Воздушн.	Воздушн.	Воздушн.	Воздушн.	Воздушн.	Воздушн.
Диаметр поршня × Ход поршня	70 × 54 мм	70 × 54 мм	88 × 64 мм	88 × 64 мм	90 × 66 мм	92 × 66 мм
Объём	208 см ³	208 см ³	389 см ³	389 см ³	420 см ³	439 см ³
Кэф. мощности	1	1	1	1	1	1

Система зажигания	Транзистор	Транзистор	Транзистор	Транзистор	Транзистор	Транзистор
Система запуска	Ручной стартер	Ручной стартер, электростартер	Ручной стартер	Ручной стартер, электростартер	Ручной стартер, электростартер	Ручной стартер, электростартер
Уровень шума (на расстоянии 7 м)	67 дБА	67 дБА	74 дБА	74 дБА	76 дБА	78 дБА
Ёмкость масляного бака	0,6 л	0,6 л	1,1 л	1,1 л	1,1 л	1,1 л
Топливный бак						
Ёмкость	15 л	15 л	25 л	25 л	25 л	25 л
Указатель уровня топлива	Да	Да	Да	Да	Да	Да
Тип топлива	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин
Время работы (номинал. нагрузка)	12 ч	12 ч	10 ч	10 ч	10 ч	7 ч

12. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Комплектация	Модели		
	XM3900C XM3900EC	XM6500C XM6500EC	XM8000EC XM9000EC
EU вилка 16A	2 шт.	2 шт.	-
EU вилка 16A*1+32A*1	-	-	2 шт.
Свечной ключ	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Инструкция	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Колесо 24,13 см	-	2 шт.	2 шт.
Ось	-	2 шт.	2 шт.
Плоская шайба	-	2 шт.	2 шт.
Пружинная шайба	-	2 шт.	2 шт.
Шестигранная гайка	-	2 шт.	2 шт.
Ручка	-	2 шт.	2 шт.
Шестигранный фланцевый болт	-	2 шт.	2 шт.
Нейлоновая прокладка	-	2 шт.	2 шт.
Стопорная гайка	-	2 шт.	2 шт.
Держатель	-	2 шт.	2 шт.
Подставка-демпфер	-	2 шт.	2 шт.
Шестигранная стопорная гайка	-	6 шт.	6 шт.
Шестигранный фланцевый болт	-	4 шт.	4 шт.

13. СБОРКА И МОНТАЖ ГЕНЕРАТОРА

Если ваш генератор поставлен с комплектом колес, следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Установите нижнюю часть опорной рамы генератора на плоскую ровную поверхность. Для облегчения сборки временно установите устройство на подставки.
2. Проденьте ось через обе монтажные скобы на опорной раме (рис. 1).
3. Наденьте колесо (вентилем наружу) и плоскую шайбу на ось, затем закрепите колесо фиксирующим штифтом (рис. 2, рис. 3, рис. 4).
4. Установите второе колесо аналогичным образом.
5. Закрепите каждое виброизолирующее крепление на опорной стойке с помощью стопорной гайки и винта с головкой (рис. 5).
6. Прикрепите опорную стойку к раме с помощью винтов и стопорных гаек (рис. 6).
7. Установите ручки на опорную раму, закрутите винты и стопорные гайки (рис. 7, рис. 8, рис. 9).
8. Убедитесь, что все крепежные элементы надежно затянуты, а шины накачаны до 15-40 PSI.



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8

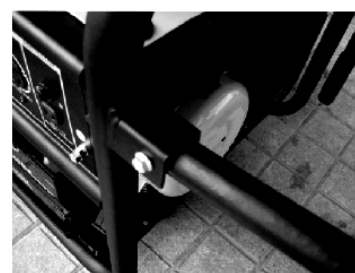
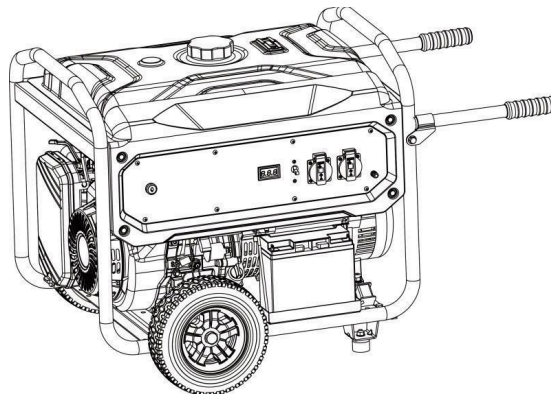


Рис. 9

14. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРНОЙ УСТАНОВКИ С ВСТРОЕННОЙ СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВВОДА РЕЗЕРВА:

- 1) Убедитесь, что генератор находится в режиме готовности в отключенном состоянии.
- 2) Установите выключатель входа 'INPUT SW' в положение отключения (вниз).
- 3) Подключите силовой (сетевой) провод к разъему входа питания 'POWER INPUT' 32A на панели управления.
- 4) Подключите провод нагрузки к разъему выхода 'OUTPUT' 32A на панели управления.
- 5) Установите выключатель входа 'INPUT SW' во включенное положение (вверх), чтобы подать питание на нагрузку.
- 6) Установите переключатель ввода резерва "ATS" во включенное положение 'ON'.
- 7) Поверните ключ генератора в положение включения зажигания 'ON'.
- 8) Установите выключатель перем. тока 'AC SW' во включенное положение 'ON'. Таким образом, генераторная установка переходит в автоматический режим работы системы ввода резерва (ATS). Время перехода системы ввода резерва составляет 5-10 секунд.



Ручная настройка:

- 1) Поверните ключ зажигания на панели управления в положение отключения 'OFF'.
- 2) Установите переключатель ввода резерва 'ATS' на панели управления в положение отключения 'OFF'.
- 3) При включении электросети переведите автомат защиты сети (белый) на панели управления во включенное положение (замкнутое), чтобы подключить нагрузку к сети. При отключении электросети сначала следует перевести автомат защиты сети (белый) в отключенное положение (разомкнутое), а затем запустить генератор. После того как генератор заработает надлежащим образом, переведите автомат защиты генератора (черный) в замкнутое положение, чтобы подключить нагрузку к генератору.
- 4) Если при восстановлении электропитания в сети генератор продолжает работать, сначала отключите автомат защиты генератора (черный) и поверните ключ зажигания в положение отключения 'OFF', чтобы остановить генератор. Затем включите автомат защиты электросети (белый), чтобы нагрузка подключилась к сети.

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру».

Адрес: 109451, Россия, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп. 1, пом. 3.

Телефон: 8 800 550-37-70.

Сайт: <https://www.vseinstrumenti.ru/>

Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru

Назначенный срок службы: 3 года.

Срок гарантии: 1 год.

Страна производства: Китай.

Изготовитель: Lutian Machinery Co., Ltd.

Дата производства изделия: указана на изделии.